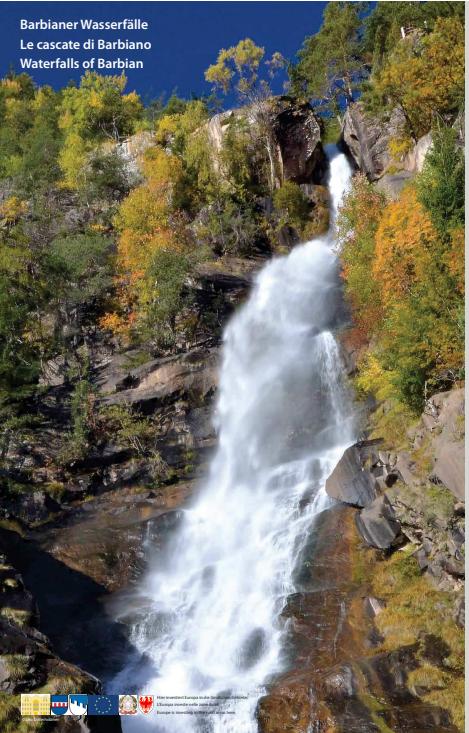


Barbianer Wasserfälle
Le cascate di Barbiano
Waterfalls of Barbian



Der schiefe Turm von Barbiano
La torre storta di Barbiano
The Leaning Tower of Barbiano.

Die gotische Kirche aus dem 13. J. ist dem Hl. Jakobus geweiht. Sie wurde im 19. Jh. passend zum Turm im neoromanischen Stil umgebaut; der Turm ist jedoch weiterhin leicht schief. Die Kirche ist die älteste Kirche des Tales und war bis zur Reformation die Pfarrkirche des gesamten Tales. Sie ist der heiligen Dreifaltigkeit geweiht.

Il campanile gotico della chiesa di San Giacomo, nel XIX secolo è stata ristrutturata allo stile romanico.

The Gothic church from the 13th century is dedicated to St. James. In the 19th Century it was remodelled in the Neo-Romanesque style to match the tower.



Friedburg in Kollmar / Castel Friedburg a Colma
Das Zollgebäude wurde von Erzherzog Sigismund durch einen Bau auf dem Gelände der ehemaligen Burg errichtet. Das Außenmauerwerk ist bis heute erhalten geblieben.
L'antica sede dello dogana fu fatta costruire dall'arcivescovo Sigismondo d'Aragona nel 1488. La facciata esterna è rimasta fino ad oggi intatta.
This customs building was built c. 1483 by the archbishop Sigismund of Aragon. The exterior has survived to the present day.

Dreifaltigkeitskirche / Chiesa della Santa Trinità
Die Kirche, auch Zollkapelle genannt, war früher durch einen Gang mit dem Zollamt verbunden. Nach einem Brand zerstört, wurde sie anschließend wieder aufgebaut.
L'edificio serviva da collegamento tra la dogana, in un tempo collegato alla sede doganale da un passaggio in legno. Destrutta da un incendio nel 1938, è stata ridisegnata in legno.



Dreikirchen / Bagni Tre chiese
Eine besondere Sehenswürdigkeit sind die drei eng aneinander gebaueten Kirchen Mariä Himmelfahrt, Magdalena und Gertrude geweiht.
Un suggestivo insieme architettonico costituito dalle tre chiese vicine consacrati alla Vergine, alla Maddalena e Santa Gertrude.
The three churches built next to one another are worth viewing. They are dedicated to the Virgin Mary, St. Magdalena, and St. Gertrude.

